

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ajeno á la política. - Defensor de los intereses de España en Marruecos

*** مملكة في يوم الأربعاء 26 جويلية 1913 ***

AÑO XII Oficinas y Talleres: Canalejas, 10 MELILLA.—Domingo 25 de Mayo de 1913 Franqueo concertado.—No se devuelven los originales. NUM. 3.571

En el Muluya

(De nuestro corresponsal especial)
La situación en M'Sun. Asesinatos en el Muluya. Los españoles y el Tratado

Desde hace varios días se reciben muy pocas noticias del territorio de M'Sun, y también de la región del Muluya. Esto explica mi silencio.

Correos llegados hoy me dicen que la estancia de la columna Alix en las proximidades de la Alcazaba se prolongará todavía unas semanas, por terminar las obras de defensa del nuevo puesto.

Algunos indígenas adictos y secciones de tropa arreglan el camino de M'Sun á Salsafat para que por él puedan transitar carros y camiones automóviles. La línea telegráfica entre los dos puestos ha quedado también instalada.

Las kabilas del Amáto de Tazza se limitan á tirotear el nuevo puesto, y aunque han anunciado varias veces serios ataques, no llegaron á confirmarse las confidencias.

A fines de la semana actual, celebrarán una reunión en Tazza las kabilas de Brannes, Riata y Beni-Urain, para decidir la actitud definitiva que deban adoptar ante el avance progresivo de los franceses. Todas las noches lucen hogueras en las montañas que limitan el horizonte de M'Sun, y ante la seguridad de un ataque se redoblan las precauciones. Ya no se concede importancia á esas señales.

En el campo de Nekhila se han librado estos días dos ó tres escaramuzas, sin consecuencias desagradables para sus defensores. Los nómadas buyahies se reúnen en número de cien ó doscientos, disparan sus fusiles y se retiran al abrigo de los barrancos. Durante la noche mantienen la alarma en el fortín.

Los otros puestos de la orilla derecha, lo mismo Berteaux que Merada, son asimismo hostilizados, y el martes, á pocos pasos del último, fué asesinado un spahi por un indígena.

El camino de Taurirt á Merada se halla en poder de los malhechores. Nuestros compatriotas, esos impasibles cantineros que no conocen el miedo, pagan cara su imprudencia. El lunes fué muerto uno cerca de El-Hamna á las tres y media de la tarde, en circunstancias bien extrañas; el infeliz encontró á tres marroquíes á caballo en traje de spahi, de oficial uno de ellos. Le detuvieron, y después de robarle fué asesinado.

Se supone que es una estrategia de los bandidos para no despertar sospechas entre los indígenas afectos. El cuerpo de la víctima no ha podido ser identificado.

En resumen: los puestos de una y otra orilla del Muluya siguen aislados, y sólo cabe aventurarse á ir de uno á otro con fuerte escolta. El período de ocupación ha terminado; pero ahora ha de comenzar la labor pacificadora.

Los españoles residentes en Argelia esperamos que tendrá para nosotros gratas consecuencias el viaje del Rey á París. La «entente cordiale» permitirá sin duda que los españoles podamos gozar de ciertos beneficios, sin despertar recelos, y asimismo sean levantadas muchas de las prohibiciones de que tantas y tantas veces nos hemos lamentado.

Confiamos también en la prensa hispano-africana, pues ninguna oportunidad como la de ahora para abogar por la concesión de ciertos derechos que con y sin alianzas debiéramos gozar los que con el sudor de nuestra frente hemos fecundizado estos campos.

Uxda, Mayo 1913.

Yudah.

Plaza y Campo

Los vocales de la Junta de Arbitros van á ser dotados de unativo, que podrá usarse en las solemnidades y actos á que asistan en corporación.

Consistirá el distintivo en una medalla de plata con el escudo de la ciudad, pendiente de un cordón de seda.

Hemos recibido la visita, que agradecemos, de don César Mansberger, representante en esta plaza de la Sociedad española, y no alemana, como erróneamente se ha dicho, «A. E. G. Thomson Houston Ibérica», cuyo domicilio social radica en Madrid, con sucursales en todas las ciudades de España.

Dicho señor se ha hecho cargo por compra de la casa Ballester, de material eléctrico y maquinaria.

Con objeto de pasar una revista de instrucción á los reclutas del regimiento de San Fernando destacados en las posiciones del territorio de Yazanen, hoy saldrá para este punto, acompañado de su jefe de E. M. Comandante don José de Castro, y de su Ayudante capitán don Pedro Ripoll, el General de la primera Brigada orgánica de Melilla don Fernando Moltó.

Los Coroneles de los regimientos de Infantería de Mallorca y Guadalupe de guarnición en Valencia, han concedido autorización á los individuos de sus Cuerpos respectivos, que se encuentren en Melilla, con licencia trimestral, para que no se incorporen á filas, hasta nuevo aviso.

A petición propia ha sido trasladado á la Administración principal de Correos de Tánger, el Interventor de esta Subalterna don Pedro Alvarez Palacios.

Durante su estancia en Melilla supo el señor Alvarez Palacios conquistarse las simpatías de sus amigos y compañeros, los cuales sentirán seguramente de todo corazón, su marcha á la capital diplomática de Marruecos.

En cumplimiento de la orden general dictada sobre pabellones, se ha dispuesto la siguiente:

El pabellón de la Avanzadilla, piso segundo que ocupa hoy el capitán don Eugenio de Andrés, pasará á habitarlo el día nueve del entrante Junio con las formalidades prevenidas, el teniente Auditor de segunda clase D. Pedro Topete.

El de la calle Prim, núm. 19 bajo, que se halla vacío se asigna al capitán de Infantería Ayudante de la posición de Atlaten don Ramón Abad Salinas.

El de la calle de Málaga núm. 5 bajo derecha, será entregado al profesor Mayor de Estructura D. Rafael Arenas Maña.

El de la calle de Infantería núm. 2) (Santiago), actualmente vacío, se entregará al batallón de Cazadores de Segorbe núm. 12 al que está adjudicado.

Mañana á las 2 de la tarde, pasará nuestra primera autoridad en el Campo de Rostrogora revista de instrucción, para ver si se encuentran en condiciones de ser dados de alta los nuevos reclutas.

El martes se reunirán en Ras-el-Medía, los reclutas de los Regimientos de Melilla, Africa, Ceriñola y San Fernando y allí serán asimismo revistados por sus Generales respectivos.

Es muy probable que á esta revista asista también el Excmo. Sr. Comandante General.

Para visitar la posición del Zafu, mañana marchará en automóvil el General Jefe de la segunda Brigada orgánica de Melilla don Luis Aizpuru.

Con él irán á más de su Ayudante de Campo, el Comandante de E. M. Sr. Velasco, Capitán de Artillería Sr. Cifuentes, y Teniente de Caballería Sr. Marqués de Bayamo.

El coronel de Lusitania señor García Siferiz, irá hoy á Yadumen, continuando la revista de los escuadrones de su Regimiento destacados en las posiciones.

Les ha sido concedido el derecho á examen para su ingreso en la Escuela Superior de Guerra á los siguientes oficiales que se encuentran en este territorio:

Capitanes don Francisco Anaya Ruiz, del Regimiento Infantería de Saboya y don Monserrat Fenech Muñoz, del Regimiento Mixto de Ingenieros.

Tenientes don Juan Zamora Mañur y don Joaquín Gutiérrez Rubalcaba, del Regimiento de Wad-Ras; don Carlos Astillero y don Isaias Rodríguez Padilla, del Regimiento de San Fernando; don José Arias de Reina, del Regimiento de Melilla y don Sabas Pérez Solís, del Regimiento de Taxdirt.

Todos ellos, habrán de encontrarse en la Corte para fines del corriente mes, para asistir á los exámenes que comenzarán el próximo Junio.

Para cubrir bajas en las dos Batallas que aquí se encuentran del grupo Montado de Lraache, llegaron á esta Plaza á bordo del vapor «V. Puhol», 78 caballos.

En el mismo buque venían con igual objeto, para el Regimiento de Artillería de Montaña, 24 caballos más.

Proceden del 13.º Regimiento Montado de Artillería (Logroño) viniendo encargados de la conducción, un capitán y 27 artilleiros.

Ha llegado procedente de la Alcazaba de Seluán, el coronel del Regimiento de Wad-Ras, jefe accidental de la Brigada expedicionaria de Madrid don Manuel Prieto.

Se encuentra enfermo el teniente coronel del Regimiento de Melilla, don Francisco Jiménez Arroyo.

El Excmo. Sr. Comandante General Gómez Jordana, ha dispuesto en atención á estar próxima á terminarse la instrucción de los reclutas de Infantería, que los Generales de Brigada procedan al examen de los pertenecientes á las suyas, el día 26 del ac-



El General García Menacho, en Ceuta

Acaba de tomar posesión de la Comandancia General de Ceuta el Excmo. Sr. General de División D. Ramón García Menacho, de cuyas altas dotes debe esperarse una provechosa gestión para los intereses de España en el Norte de Africa.

Es el nuevo Comandante General de Ceuta persona de vasta cultura, y seguramente necesitará muy poco para tener estudiado el problema de aquella Plaza, cuyo mando es especialísimo.

A su llegada en el vapor «Canalejas» ha sido objeto de gran recibimiento en el que tomaron parte la guarnición y el vecindario.

Nació el General García Menacho en Julio del 47, y en el 61 ingresó en el Colegio de Artillería de Segovia, del que salió con el empleo de Teniente en Junio de 1861.

Obtuvo el empleo de Capitán por su comportamiento en los sucesos del cuartel de San Gil, y sirvió luego en Valencia,

donde más tarde mandó el 11.º Regimiento hasta que pasó á Madrid para ponerse al frente del 4.º Ligero de Campaña.

En 15 de Agosto de 1907 fué promovido al generalato, y ascendió á General de División en Mayo de 1912.

Es sobrio el General Menacho, del esforzado defensor de Badajoz, y reúne excelentes condiciones de carácter, siendo militar pundonoroso y entusiasta y cumplido caballero.

Al fallecimiento del malogrado General Larrea, el Gobierno pensó en el General García Menacho, que á sus grandes conocimientos artilleros, tan necesarios en la Plaza de Ceuta, une su constante y probado amor al trabajo y un tacto exquisito.

De ahí que su designación haya sido recibida con gran aplauso.

EL TELEGRAMA DEL RIF se honra enviando al nuevo Comandante General de la ciudad hermana su respetuoso saludo.

El itinerario para la marcha de treinta kilómetros con todo equipaje y peso ya marcado á que se refiere la orden general de diez del actual, será propuesto por los jefes de columna, señalándose por la Comandancia General la fecha en que tenga lugar en vista de las que sean indicadas por los jefes de las Brigadas, para el examen de los reclutas de cada destacamento.

Han marchado á la posición de Izáncen conduciendo víveres tres camiones automóviles de Intendencia.

El protectorado español

Personal administrativo

La «Gaceta» publica un decreto, procedente del Ministerio de Estado, que, en su artículo único, dice así:

«Se fija provisionalmente, con arreglo á la adjunta plantilla, el personal que ha de servir á las inmediatas órdenes del delegado para los servicios tributarios, económicos y financieros en la alta Comisaría de España en Marruecos, cuyo importe total de 52.000 pesetas se satisfará en virtud de la autorización contenida en la letra L del art. 2.º de la ley de 24 de Diciembre de 1912, con cargo al art. 3.º de la sección duodécima de los presupuestos generales.»

La plantilla á que hace referencia el decreto es la siguiente:

Administración y secretaría. - Un jefe de negociado de primera clase, con el sueldo anual de 6.000 pesetas y 6.000 de gratificación; un oficial de Administración civil de primera clase, con 3.500 y 3.500, respectivamente; uno de ídem de tercera clase, con 2.500 y 2.500, y dos ídem de quinta clase, uno de ellos mecanógrafo, á 1.500 pesetas de sueldo personal, y 1.500 de gratificación de residencia, cada uno.

Contabilidad. - Un jefe de negociado de segunda clase, tenedor de libros, con 5.000 y 5.000 respectivamente; un oficial de Administración civil de segunda clase, con 3.000 y 3.000, y dos ídem de quinta clase, uno de ellos mecanógrafo, á 1.500 pesetas de sueldo personal y 1.700 de gratificación de residencia cada uno.

El General Carreras



Los grandes méritos y los servicios prestados á la Patria por el antiguo coronel de la segunda media brigada de Cazadores don Fernando Carreras, han sido recompensados como merecían con su elevación al generalato.

Es el señor Carreras jefe de gran prestigio, militar inteligente y culto, de ilustre historia y de inagotables entusiasmos.

Su ascenso ha sido muy bien acogido y por él se honra felicitándole EL TELEGRAMA DEL RIF, haciendo votos porque conquiste nuevos y brillantes lauros.

El Ejército de Melilla

Nueva División territorial

Desde hace algún tiempo, y con objeto de contar con la mayor cantidad de fuerzas móviles, aun á expensas de las que guarnecen las posiciones avanzadas, el Excelentísimo Sr. Comandante General de este Territorio D. Francisco Gómez Jordana, acariaba la idea de dar una nueva organización territorial á la zona de su mando.

Residió este pensamiento el deseo de las Brigadas, los Regimientos, y los Batallones, estuviesen siempre lo más cerca posible unos de otros, dentro de cada unidad orgánica, que es principio táctico fundamental.

En la nueva organización se prescindió de la segunda Brigada de la primera División, (Madrid), la cual quedará disponible en Nador para las comisiones y servicios que hayan de encomendarsele.

Distribuidos en columnas quedan quince batallones tácticos, á más las Fuerzas Regu-

lares indígenas, las de Caballería, Artillería y Cuerpos Auxiliares.

En la nueva organización se ha tenido á respetar el número actual de posiciones, por considerárselas necesarias.

Se suprime únicamente la de Taurirt, en la Península de Tres Forcas, (Beni-Sicar), la cual ocupará un pelotón de la tercera Mia de Policía indígena.

En algunos destacamentos, se rebajan las guarniciones, aumentándose en cambio los efectivos de las columnas móviles.

Lo más radical del proyecto, es la supresión de los campamentos de Ras-el-Medía ó Yzhafen, creando en cambio de ellos una columna de tres batallones, dos baterías y un escuadrón.

Esta última reforma se implantará después del movimiento de fuerzas de que mas adelante nos ocuparemos, siendo posible que se nombre una comisión mixta para determinar el emplazamiento definitivo del campamento de dicha columna.

Con la nueva organización queda en Ségangan una columna de tres batallones en vez de uno que hay actualmente. En Nador quedará provisionalmente la Brigada expedicionaria de Madrid.

El territorio queda dividido en tres zonas: Septentrional, Occidental y Oriental.

Zona septentrional

Comprende dos territorios: el de Yazanen y el de la Plaza.

Territorio de Yazanen.—Quedan enclavadas en él, las posiciones de Tres Forcas, Taurirt, Izmoart, Hidun, Hayar Amuna, Zoco del Had de Beni-Sicar, Yazanen, Sammar y Tifasor.

Cubrirán este territorio los Batallones de la primera media Brigada de Cazadores y las dos Compañías de la Brigada Disciplinaria destacadas actualmente en Buxdar y Taurirt Narich.

Territorio de la Plaza.—Lo cubrirá la segunda media Brigada de Cazadores.

Abarca, las posiciones de Melilla, Hardú (Gurugú), Tagui-Griat, Tayel Mamin, Ahi Aissa, Sidi Hamet el Hach, Nador, Restinga, Zoco del Arbaa de Arkeman, Cabo de Agua, Peñón de Velez de la Gomerá y Alhucemas.

Zona occidental

La zona occidental, queda dividida en dos territorios:

Territorio del Kert.—Lo guarnecen el Regimiento de Infantería de San Fernando.

Comprende las posiciones de Tumiati Norte, Tumiati Sur, Ras-el-Medía, Tauriart Buzi, Tauriart Zag, Ilun-Drar, Yzhafen, Talusi, Imarufen, Texdra y Nueva Texdra.

Territorio del Harcha.—Este territorio quedará ocupado por los Batallones del Regimiento de Ceriñola.

De él dependerán las posiciones de Clad Ganen, Tauriart Hamed, Haddur-Al-lal-u-Kaddur, Harcha y Yadumen.

Zona oriental

La segunda brigada orgánica de Melilla, guarnecerá los destacamentos de la Zona oriental, que se divide como las otras en dos Territorios.

Territorio de Avanzamiento.—Lo guarnecerá el Regimiento Infantería de Africa, que ha de cubrir los siguientes destacamentos: Atlaten, Sebti, Segangan, Nuestra Señora del Carmen y San José (Uixan), Taurirt Narich, Buxdar y Monte Arrui.

Territorio de Seluán.—A este territorio pasará destinado el Regimiento de Melilla, que guarnecerá:

Tahuima, Bu-Guenzein, Seluán, Muley Rexid, Ben-Ayur y Tumiati Zaio.

Columnas móviles

Con la organización dada al territorio, queda una columna móvil en cada uno de los siguientes puntos:

Melilla, Nador, Tifasor, Izhafen, Ras-el-Medía, Yadumen, Segangan y Seluán.

En Nador, como decimos, se hallará á la disposición del Excmo. Sr. Comandante General la Brigada expedicionaria de Madrid.

Las Fuerzas Regulares Indígenas quedan hasta nueva orden en los mismos puntos en que se hallan.

La nueva organización de este territorio no puede ser más racional ni más lógica. Se concede preferente atención á la movilidad de las tropas y se merman las guarniciones de los puestos. El General Jordana puede de ese modo tener siempre dispuesto para concentrarse en el punto preciso suficiente número de columnas para hacer frente á cualquier eventualidad.

Es un gran acierto, merecedor de elogios. En Africa, marchar es vencer.

El plan madurado por el Comandante General, lo han desarrollado tras meritísima labor el General Jefe de Estado Mayor Sr. Domingo; Teniente Coronel Gomez Souza; Comandantes Velasco y Toribio, y Capitán Barbero. Del mismo tendremos ocasión de ocuparnos mientras se realice.

El jueves, tan pronto sean dados de alta los reclutas, comenzarán los relevos.

DE SOCIEDAD

Ha dado á luz felizmente una hermosa niña la distinguida esposa de nuestro buen amigo don Angel H. Ballester.

Madre y recién nacida continúan en satisfactorio estado.

Reciban los señores de Ballester nuestra enhorabuena.

INFORMACION ARABE

مجملة الاحوال

الخاصة

بعد ان اصيحت الكرب ثانية الى

البواب وتعكرت السياسة الأوروبية

وبردت العلاف بين بعض دوله أورو

با مادت المياه الى مجاريها وعدنا نبيت

ولو براحة بعد ان كنا بانتظار وصول

الاجادات البرقية تتيها بشور الكرب

بين النمسا وكبيل السورد دولة السرب

التي صرحت بانها تنحاز الى مهلكة

كبيل السورد اذا شهور الكرب....

با كجد لله على تهديه الكواطر ريفة

بالعباد وحققنا للدما

هدنة الصلح بين دولة تركيا ودول

البلقان ما زالت كذلك ما زال نوب

مولا يعدون شروط السلام والصلح والملم

بغرب الانتها والوحدل الى ما فيه الكبر

السعام

بعد دخول مسارك كبيل السورد الى

سكوتاري ونحو الكرش العثماني له وقام

دولة النمسا في تمهيد بلات معها كابة دول

أوروبا ما اجبر حكومة كبيل السورد

بان تظليها وتشلها مساكز الدول الار

ربية لينها فخر فرارا بشانه

امم الكوادت الاخيرة وحديث كابة

النوذي السياسية والدواير الرسمية وهرج

الشعب هي زيارة جلالة الهالك الجور

نس الثالث عشر ملك اسبانيا الى

باريس واصبة دولة برنسا وان الاحتيا

الذي لفته جلالة في ماحبة دولة برنسا

لم يلا فيه احد من الهارك الذين

زاروا قبله وذلك لان الشعب الابور

نسي الذي راي من امهال الهالك

باريس واصبة دولة برنسا وان الاحتيا

الذي لفته جلالة في ماحبة دولة برنسا

لم يلا فيه احد من الهارك الذين

زاروا قبله وذلك لان الشعب الابور

نسي الذي راي من امهال الهالك

باريس واصبة دولة برنسا وان الاحتيا

الذي لفته جلالة في ماحبة دولة برنسا

لم يلا فيه احد من الهارك الذين

زاروا قبله وذلك لان الشعب الابور

نسي الذي راي من امهال الهالك

باريس واصبة دولة برنسا وان الاحتيا

الذي لفته جلالة في ماحبة دولة برنسا

لم يلا فيه احد من الهارك الذين

زاروا قبله وذلك لان الشعب الابور

نسي الذي راي من امهال الهالك

باريس واصبة دولة برنسا وان الاحتيا

الذي لفته جلالة في ماحبة دولة برنسا

لم يلا فيه احد من الهارك الذين

زاروا قبله وذلك لان الشعب الابور

نسي الذي راي من امهال الهالك

باريس واصبة دولة برنسا وان الاحتيا

الذي لفته جلالة في ماحبة دولة برنسا

Vaquería Modelo

(UNICA EN MELILLA)

ALBERTO CARRILLO

Casa Central: O'Donnell, 16.

Para atender a la creciente demanda del público melillense, el dueño de esta acreditada VAQUERIA tiene el gusto de participar a su numerosa y distinguida clientela, que acaba de recibir una nueva remesa de magnificas vacas suizas, esperando recibir de un día a otro, quince ó veinte vacas más, con el mismo objeto. Todos estos animales son previamente reconocidos por los señores Profesores Veterinarios.

ADVERTENCIA:—Esta casa servirá por mañana y tarde cuantos pedidos se le hagan. Para ello bastará con pasar aviso a esta casa, ó bien a sus dependientes que hacen el reparto á domicilio.

OTRA:—Leche especial para niños y enfermos.—Se servirán todos los días cuantos encargos se hagan, garantizando que la leche procederá de una misma vaca. Por ello, no sufrirá aumento de precio. Dispuestos a atender al público en cuanto de nosotros dependa, procuraremos complacerle en cuantas reclamaciones nos haga.

Casa Central: O'Donnell, 16.

Sucursales: En distintos puntos de la Plaza.

Establos: Hacienda de San Joaquín, en las faldas de la Reina Regente.

Alarma en el «Cola» Como se rindió Zamora

Denunciando el suceso

Próximamente á las diez de la mañana de ayer fondó en la rada, procedente de Orán, el vapor «Antonio Cola», de la Compañía de Vapores Correos de Africa, de la que es consignatario en esta plaza nuestro querido amigo D. Ramiro Santamaría.

Poco después, el capitán de dicho barco D. Luis Pérez daba cuenta al Comandante de Marina Interino D. Jacobo Gener de lo ocurrido á bordo durante la travesía.

Se trataba de un pasajero llamado van Zamora Ruiz, que en un acceso de locura quiso agredir á cuantos viajeros se le acercaban.

Como no había medio de reducirle á la obediencia, pues Zamora desde uno de los extremos de la bodega de proa esgrimido un hacha, amenazaba con matar á cuantos trataron de detenerle, el capitán del «Cola» reclamaba el auxilio de las autoridades.

Al «Cola»

Momentos después, por disposición del Sr. Gener, un bote de la Compañía de Mar, patronado por el cabo José Gallardo, se dirigió al «Antonio Cola», llevando á bordo al capitán de Infantería de Marina Sr. Mena, contramaestre de puerto señor Andreu, y tres marineros armados, afectos á la Comandancia de Marina.

Unos y otros saltaron á bordo del «Cola». A la sazón, el demente Zamora se hallaba parapetado en la bodega de proa, armado de un hacha y de una maza.

De vez en cuando, gritaba: «¡Al que se acerque, le mato!» La actitud de Zamora, obligó al Sr. Mena á tomar algunas precauciones.

Funcionan las mangueras

Como no había medio de acercarse al demente sin correr grave peligro, se recurrió de nuevo á hacer uso de las mangueras de á bordo.

La continuada ducha á que se le sometió, lejos de calmarle, excitó más al pobre Zamora, que corría de un lado para otro, para librarse de los chorros de agua.

Los marineros, para amedrantarle, le apuntaron con los fusiles; pero todo fué inútil. Zamora no se rendía.

Nuevamente funcionaron las mangueras. Por último, el cabo José Gallardo, sin reparar en el peligro á que se exponía, y aprovechando un momento de vacilación del infeliz demente, por los torrentes del agua que lo envolvían, precipitose sobre él logrando detenerlo. El cabo Gallardo sufrió también un gran remojón, pues los que enflaban las mangueras no cesaron en su labor hasta pasado largo rato.

Enseguida otros marineros acudieron en auxilio del cabo Gallardo, trasladando á cubierta al infeliz Zamora.

Este, dijo entonces: «¿Pero qué he hecho, para que así me traten?»

Lo que dicen los pasajeros

Hemos hablado con algunos pasajeros del «Antonio Cola».

Cuentan que hasta tres días, nada anormal notaron en su compañero de viaje Juan Zamora.

Hasta entonces, este se limitó pasear por la cubierta, saludando tentamente á cuantos se tropezaba.

Acompañado de un tripulante, Zamora tomó café en la cocina del barco mostrándose muy afectuoso.

Poco después, los gritos de socorro dados por unos moros que viajaban en la bodega, llevaron la alarma al resto del pasaje.

Los indígenas subieron al puente, diciendo: «¡Capitán, abajo haber cristiano que estar tonto!»

Era que Zamora había querido agredirles. Cuando en su auxilio se presentó el capitán Sr. Pérez, el demente abalanzose sobre el distinguido marino. Este se libró providencialmente de un grave contratiempo.

Desde entonces hasta su llegada á Melilla, los tripulantes hicieron cuanto estuvo de su parte para apoderarse de Zamora, sin conseguirlo.

Traslado al Hospital

Custodiado por los marineros de la Comandancia de Marina, Zamora fué trasladado á tierra y conducido al Hospital Central en donde ingresó en la sala de dementes.

Al llegar á la Marina, ocupada por numerosos curiosos, el perturbado viajero exclamó: «¡Vaya un recibimiento que me hacen á un fenómeno como yo!»

También manifestó á los que le acompañaban que él se dirigía á Almería con objeto de buscar trabajo.

Con gran extrañeza de todos, desde que el demente saltó á tierra, dió pruebas de gran cordura, que contrastaban con los arrebatos anteriores.

DE INTERÉS LOCAL

El Excmo. Sr. General Presidente de la Junta de Arbitrios ha tenido á bien aprobar las siguientes altas y bajas:

He aquí las altas y bajas suscritas en las oficinas de la Junta de Arbitrios: Cayetano Egio, baja en una casa del Barrio Real.

Basilio Alegret, alta en la anterior. Bernabé Gallego, baja en una casa del Barrio Real.

Francisco Cano, alta en la anterior. Pablo Nieto, baja en una casa del barrio del Real.

María Guerrero, alta en la anterior. Pedro Marín, baja en una casa del Hipódromo.

Josefa y Manuela Río, alta en la anterior.

Antonio Gaitán y Encarnación Cano, baja en una casa del barrio Real.

Francisco Priego y Alta en la anterior. Semaya Sultan, baja en una casa del Hipódromo.

Nemesio Diaz, alta en la anterior.

PARTOS y matriz Dr. Herranz Cervantes, 2.—Consulta de 3 á 5.

DEL IMPERIO

Tánger

La prensa de esta ciudad aboga por que se disponga lo necesario para que den principio las obras del puerto de Saffi, pedido por las colonias europeas de dicha ciudad en una Memoria que contiene copiosos datos acerca de su movimiento comercial.

Las de Saffi se apoyan en la importancia de los ingresos que por exportación é importación hacen anualmente en la Caja especial de las Aduanas, para solicitar la construcción del puerto, que será el segundo del Imperio por ser el de Marrakesh y el de la fértil provincia del Abdá.

El asunto ha sido tomado en consideración.

Fez

Según los informes recibidos por las autoridades, la agitación que existe en Ghat, T'Sul y Branes va contra el Cherif enviado por Muley El Hiba.

Otros en cambio creen que la efervescencia es motivada por los avances hechos por los franceses desde esta ciudad y desde el Muluya.

Casablanca

El tribunal consular de esta ciudad ha dictado sentencia absolutoria contra Monsieur Alfred Augusto Montillet, acusado de contrabando de armas.

El paquebot «Duksla» ha llegado á esta puerto dejando 120 pasajeros, entre ellos un comandante, ocho capitanes y sesenta soldados.

Ha desembarcado el mismo buque muchas toneladas de material de guerra.

Carta de una madre

He aquí la carta patriótica que una madre ha dirigido al Teniente Coronel de Cazadores de Ciudad Rodrigo D. Diego Palacios, en respuesta á la circular que dicho Jefe de Cuerpo, como to los sus compañeros de la guarnición, dirigió á cada una de las españolas que tenían á sus hijos en filas, inmediatamente después de su incorporación:

«Campos (Teruel) y Mayo 14-1913.—Señor Teniente Coronel del Batallón Cazadores de Ciudad Rodrigo núm. 7.—Muy señor mío y de mi mayor respeto y consideración: Grande consuelo produjo en mi ánimo su cariñosa carta, por los sentimientos patrióticos que hacia mi querido hijo encierra. Como hija de nuestra honrosísima Patria, ilimitada satisfacción me produce poderla servir con un pedazo de mis entrañas, máxime en actos tan altruistas y sublimes como el que bajo nuestra invencible bandera, estamos llevando á cabo en esa tierra inculta con el cual asombramos á la Europa y mundo civilizado. No obstante, como el espíritu de madre me hiciera pensar presentimientos oscuros, dada la calidad de ese terreno, el modo de ser de los rifeños y la incultura de mi hijo, los que han cambiado de matriz con la expresión sincerísima de los tan altos sentimientos de V. quedo ya hoy completamente tranquila, haciendo votos y pidiendo»

condesa de Rocca-bruna era amante y celosa, y quiso perder á la joven que se interponía en su camino. ¿Fué acaso el demonio quien la inspiró la idea de halagar á la joven? ¿Fué el demonio quien la condujo á casa del barón y la hizo coaligarse con el hombre que un día intentó matarla y le robó la hija?

«¿Fué el infierno quien la indujo á perder á la hija que no conocía, entregándola á un monstruo? No: todo eso se lo proporcionó el odio, se lo procuraron los celos de mujer enamorada, se lo aconsejó su orgullo; del mismo modo que el odio, madre mía, te inspiró para educarme como hijo de un potentado, y te hizo maldecir á la sociedad y te indujo á coaligarte con los peores individuos del mercado.»

«María la Roja bajó la cabeza, y con acenio débil, preguntó: «¿Y no has conseguido encontrar al enano?»

«—No; hace un mes recorro como un loco la ciudad, frecuentando las tabernas; un mes que paso día y noche indagando y espiando; pero todo es inútil. Antes he de decirte, sin embargo, cómo ocurrió la fuga de Rafaela y como supo Leonia que Rafaela era su hija.»

«Y Luciano contó con elocuencia los sucesos que ya conocen nuestros lectores.»

«María la Roja le escuchaba ansiosa y con muchísima atención. —Cuando la condesa—dijo el joven—

para que adquiriera 100 kilogramos de azufre para sulfatar terreno.

Ha sido desestimada instancia de Abd Es-Selam-Ben-Mohamed, que solicitaba establecer un café moruno.

Al Ministerio de la Gobernación se remite nota del accidente del trabajo sufrido por el obrero Salvador Vargas Guadamuros.

La superioridad ha concedido permiso para Palma de Mallorca, al oficial tercero de Intendencia, don Juan Tabernero.

A la autoridad respectiva se ha enviado la instancia del primer teniente de Artillería, don Nicolás Abanca, que solicita prórroga de pasaje para su familia.

ESPECIALISTA EN GARGANTA NARIZ Y OIDOS

Dr. Roncal

Consulta de 2 á 5. Económica de 8 á 9 noche.

CONDE DEL SERRALLO 10, pral. dcha. 38

La Reconquista GRANDES ALMACENES

Persianas

Se colocan á domicilio á precios reducidos Parasoles—Sombrillas—Abanicos Jipis—Sombreros de paja TALLER DE CONFECCIONES

PARA SEÑORA Se hacen toda clase de prendas á la medida Precios sin competencia.

Aperitivo Jerez quina «La Praxiana» á base del mejor Jerez, sano, agradable y estimulante. Antes de las comidas es delicioso con agua de Seltz—Agapito Aladro.—JEREZ, España. 63

Gran Fábrica de anisados y licores de Ricardo Fillosa.-Constantina Pidanse los aguardientes de moda

Nico ANIS LORENTE y el Gran ANIS PADRE BENITO.—Marca Registrada. Premiado en la Exposición de París de 1900 Representante en esta, D. Rafael Samper Blanco.

Sólo por 20 días

POHOMULU (Julio Simpático)

Teniendo que hacer inventario dentro de unos días, ofrezco á su numerosa clientela una gran rebaja de precios en los artículos siguientes:

Seda corriente, metro á 0,75 pesetas. Artículos de plata al peso, 5 por 100 descuento. En las pulseras el 15 por 100. Lociones Piver, á 2,25 pesetas. Esencias Piver, á 3,50. Polvos Piver, á 2,50. Jabón, caja de tres pastillas, 5,50. Crespón de todos colores, desde 2,50 pesetas metro en adelante.

Sedas crudas, desde 1,50 id. id. Blusas de seda, desde 2,50 id. id. Echarpes de seda, desde 1,50 id. id. Géneros calados, trabajo de Tenerife, bordados de seda, colchas, mantones, etc. etcétera, con grandes rebajas de precios.

General Chacel núm. 24 (bajos del Hotel Madrid) y frente al Teatro Reina Victoria, núm. 13. 127

encontró vacía la estancia, donde creía que estaba encerrada Rafaela, cayó desvanecida en sus brazos y la llevó yo mismo en hombros hasta su cuarto dormitorio y cerré la puerta secreta detrás de mí.

Apenas me hube alejado de aquel sitio, me pareció que cuanto había sucedido era puramente un sueño. En la estancia de la condesa todo era paz. El tapiz, al caer sobre la puerta secreta, la ocultó enteramente á mis ojos; no veía el menor vestigio, y habría intentado inútilmente buscar el sitio por donde se abría.

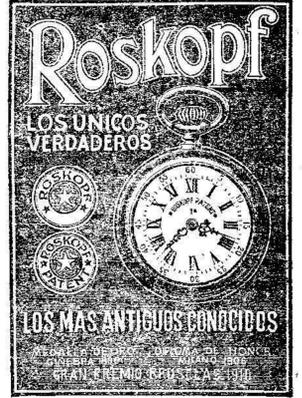
Procuré hacer aspirar á la condesa un frasco de sales que encontré en la consola, entre un sin fin de chucherías; pero como su desmayo se prolongaba, toqué el timbre para pedir socorro.

Yo mismo debía de dar miedo, puesto que la doncella, al entrar y mirarme á la cara, retrocedió asustada.

«¿Qué pasa?»—preguntó temblando. —Que tu dueña se ha desvanecido—contesté;—dame agua fresca, vinagre, cualquier cosa. La idea del incendio la asustó de un modo extraordinario.

La doncella, en lugar de moverse y ejecutar mis órdenes, seguía mirándome asustada.

«—Pero, ¿qué tienes?»—le pregunté con impaciencia. —Estoy viendo... caballero... que tiene usted la camisa y el traje manchados de sangre.



Maurice Gomés; 13, Rue d'Hauvillotte Paris (X^e), Concesionario. 0

Nuevo servicio á Orán

La Compañía Valenciana de Vapores Correos de Africa, inaugurará á partir del día 8 del actual, un nuevo servicio fijo con el siguiente itinerario:

Salida de Albuemas todos los domingos y jueves, á las siete de la mañana. Salidas de Melilla todos los domingos y jueves, á las siete de la tarde.

Pasajes á precios muy reducidos. Para más detalles, informarse de sus signatarios en MELILLA.—R. Santamaría y C.^a (S. en C.)—General Chacel, núm. 2.

L. Escaño Caparrós

Galle del Cauce núm. 18

Fábrica por destilación de aguardientes y licores de puro vino. Depósito de vinos de todas las regiones de España.

Completo surtido en vinos y licores embotellados de las mejores marcas. Licores finos de MARIE BRIZARD & ROGER.—Aperitivos AMER PICON—FERNET BRANCA.—Vermouth FRATELLI y BRANCA y FRANCISCO CINZANO.—Champagnes MOET Y CHANDON, VICTOR GLICQUOT y PIERRE CUCHEI.

Alcohol vínico ptas. 250 Litro. Id. desnaturalizado. 120 102

«LA GIRALDA»

CONFITERIA Y PASTELERIA El dueño de este acreditado establecimiento solicita á su numerosa clientela que los encargos para San José con la anticipación necesaria para poderlos atender con la exactitud y esmero que acostumbra.

Especialidad en ramilletes, tartas y toda clase de encargos, así como también las exquisitas monas para Pascua de Resurrección. Tetuán 10 y Miguel Zazo, 5, debajo del Hotel España. 102

V. Más Ambit

Almacén de Vinos y Licores Alcohol vínico y desnaturalizado Precio económico 89 Calle Castelar 17

COCINERA.—Se necesita. Pabellones del Docker número 1 (Triana). 263

Se vende un espejo de un metro de altura.—Razón, Carlos de Arellano, 25, bajo izda. 259

(4) Folletín de EL TELEGRAMA DEL RIF

CAROLINA INVERNIZIO

Una Historia Extraña

PRIMERA PARTE

LOS DOS HERMANOS

—Rafaela es inocente.

—También lo eran tu padre y tu madre y no tuvieron lástima de los dos.

—Calla... calla...; eres demasiado severa, madre mía... tú no sabes el amor que profeso á aquella joven. No sabes que Rafaela es mi propia vida.

—Pero fuiste el amante de su madre! —dijo lentamente la vieja.

Estas palabras anonadaron al joven, que cayó sentido de nuevo en la silla, ocultándose el rostro en las manos con un ademán de desesperación.

María la Roja se asustó de sus palabras. ¿Aquel era el cariño que tenía á su hijo? No le había repetido momentos antes que sería siempre su esclava, que se habría contentado con servile? ¿No le había pedido perdón por haberle colocado en una senda que no era la suya? ¿Pero había de renunciar á una venganza por la cual lo había todo sacrificado? ¿Destino fatal! Ella misma había cuida-

do y educado á la hija de su mortal enemigo; ella misma la había tenido en sus rodillas y amado y acariciado. Ella la hizo crecer pura, inocente, ingenua, dejándole ignorar todas las iniquidades del mundo; todas las bajezas por que ella misma había pasado, todas las infamias y maquinaciones de su asociación. Ella hizo un ángel de la criatura aquella... ella misma había gozado ante el amor de Luciano por Rafaela, amor que ella misma había apoyado. Ella, en fin, se habría creído feliz al ver un día unidas y dichosas á aquellas dos criaturas.

Ella se había á menudo horrorizado de la brutal pasión que el Rojo parecía alimentar por la joven y había amenazado á su hijo y velado por la honra de Rafaela.

Y gozaba en cambio ahora porque la sabía en poder del monstruo aquí. ¿No era una cosa horrible? Matar á una pobre muchacha indefensa era ciertamente un delito infame, una villanía; pero dejar que la deshonrara, ¿no era acaso un delito y una villanía mayor?

Y la vieja había reído cuando Luciano, el pobre Luciano, sufría de un modo atroz.

María la Roja miró un instante al hijo, que permanecía inmóvil y silencioso; dos lágrimas obscurecieron sus ojos y un gemido brotó de su pecho.

—Perdón, perdón...—murmuró como anonadada,—tu madre te debe dar ho-

rror, ¿verdad? Pero cuando pienso en el legado de tu padre, cuando vuelvo á mí mente cuanto he sufrido por culpa de Pablo Valeri...

—Calla... calla, madre mía, ó barás que pierda la razón. Si aquel hombre fué culpable, su hija es inocente; y al pensar que se encuentra en poder del Rojo, siento que mi sangre se estremece en las venas. ¡Oh! La habré perdido... perdido para siempre.

—¿Pero cómo se encuentra Rafaela en poder del enano? No me lo has dicho todavía.

—Tú sabes que Rafaela fué raptada por el hombre que la trajo aquí.

—Pero si aquel extranjero no era el padre de la joven, ¿qué motivos tuvo para raptarla?

—Uno poderosísimo: él sabía que la joven había de ser heredera de una fortuna considerable y sabía que la madre vivía aún; pero ignoraba bajo qué nombre, y esperaba encontrarla por medio de la hija.

—Y, efectivamente, la encontró.

—¡Ah!, pero no sabes de qué manera. La misma madre fué la que hizo caer á Rafaela en un lazo, dejándola en poder del enano.

—¿La inspiraría el infierno!—exclamó María con un movimiento de indignación.

—¡Oh!—dijo amargamente Luciano,—¿precisa acaso el infierno para inspirar á los hombres abominables ideas? La

condesa de Rocca-bruna era amante y celosa, y quiso perder á la joven que se interponía en su camino. ¿Fué acaso el demonio quien la inspiró la idea de halagar á la joven? ¿Fué el demonio quien la condujo á casa del barón y la hizo coaligarse con el hombre que un día intentó matarla y le robó la hija?

«¿Fué el infierno quien la indujo á perder á la hija que no conocía, entregándola á un monstruo? No: todo eso se lo proporcionó el odio, se lo procuraron los celos de mujer enamorada, se lo aconsejó su orgullo; del mismo modo que el odio, madre mía, te inspiró para educarme como hijo de un potentado, y te hizo maldecir á la sociedad y te indujo á coaligarte con los peores individuos del mercado.»

«María la Roja bajó la cabeza, y con acenio débil, preguntó: «¿Y no has conseguido encontrar al enano?»

«—No; hace un mes recorro como un loco la ciudad, frecuentando las tabernas; un mes que paso día y noche indagando y espiando; pero todo es inútil. Antes he de decirte, sin embargo, cómo ocurrió la fuga de Rafaela y como supo Leonia que Rafaela era su hija.»

«Y Luciano contó con elocuencia los sucesos que ya conocen nuestros lectores.»

«María la Roja le escuchaba ansiosa y con muchísima atención. —Cuando la condesa—dijo el joven—

encontró vacía la estancia, donde creía que estaba encerrada Rafaela, cayó desvanecida en sus brazos y la llevó yo mismo en hombros hasta su cuarto dormitorio y cerré la puerta secreta detrás de mí.

Apenas me hube alejado de aquel sitio, me pareció que cuanto había sucedido era puramente un sueño. En la estancia de la condesa todo era paz. El tapiz, al caer sobre la puerta secreta, la ocultó enteramente á mis ojos; no veía el menor vestigio, y habría intentado inútilmente buscar el sitio por donde se abría.

Procuré hacer aspirar á la condesa un frasco de sales que encontré en la consola, entre un sin fin de chucherías; pero como su desmayo se prolongaba, toqué el timbre para pedir socorro.

Yo mismo debía de dar miedo, puesto que la doncella, al entrar y mirarme á la cara, retrocedió asustada.

MÁQUINAS DE COSER

"R. VICTORIA"

De la casa "Berndt & Bruns" de Berlín

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

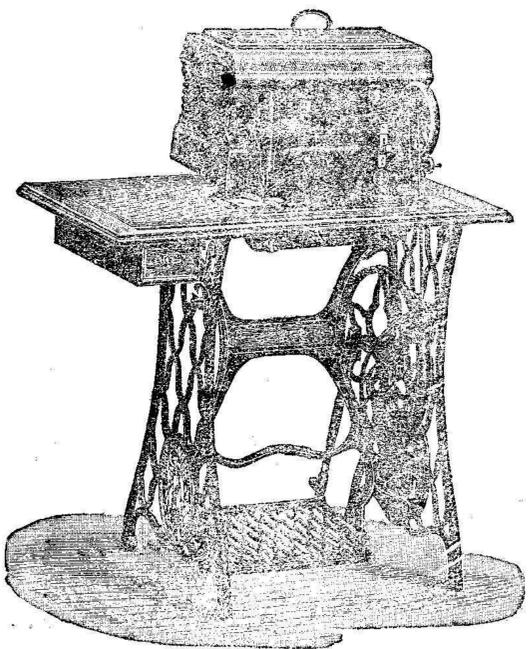
La casa más importante de Alemania Gran solidez. Perfección en los trabajos ECONOMIA EN EL PRECIO

Máquinas de pie y mano de brazo alto, lanzadera vibrante, bobina central y rotativa MÁQUINAS INDUSTRIALES

Representantes exclusivos para África ÉCIJA Y COMPAÑÍA

Para detalles, en el Depósito y oficina BAZAR REINA VICTORIA

Chacel, 1, Plaza de España y General Marina, 1 MELILLA



Nuestra Sra. de los Llanos

Empresa de pompas fúnebres Carozas de gran lujo, única casa que cuenta hasta el día en esta plaza con coches estufa.

Imenso surtido en coronas de porcelana y plumas a precios increíbles. Despacho de cera de todas clases, al por mayor y menor.

Servicio permanente Estiércoles a precios sin competencia. Imenso surtido en atades de gran lujo.

Quebreros: Miguel Zazo, Despachador: Páim, 16.

Canto a los pobres de solemnidad

Gran almacén de papelería; objetos de escritorio de todas clases; tarjetas postales para todos los gustos; en librería, todas las obras modernas de la Biblioteca Renacimiento. Diarios y Revistas de todas clases. Relojería, perfumería y artículos similares. Ventas al por mayor y menor. Precios sin competencia.

NADOR—Frente a la Estación francesa

SERVICIO FIJO SEMANAL

Barcelona-Almería-Melilla y vice-versa

POR LOS VAPORES



"TINTORÉ" Y "VELARDE"

PRECIOS DE PASAJES

De Melilla a Barcelona 48 pesetas, Cámara 24 pesetas cubierta De id. a Almería 18 id. id. 7 id. id.

Para más informes, dirigirse en

BARCELONA, Sres. Domènec Cert, S. A., Pasco de Colón, 17. ALMERÍA, Sr. Hijo de Ricardo Giménez, S. en C. MELILLA, Sres. Melu y Levy, General Marina, 2. ORAN, Línea de Vapores Tintoré, Plaza de Kleber, 1

COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE MINAS DEL RIF FERROCARRIL PARTICULAR MINERO

Horario de los trenes a partir del 1.º de Abril de 1913

Table with 4 columns: ESTACIONES, N.º 1, N.º 3, N.º 5. Rows include Melilla-Puerto Sal, Melilla-Hpmo., Segunda Caseta, Atalayón, Apedro-Nador, Nador, Segangan, S. Juan de las Minas.

NOTA IMPORTANTE.—Un tren especial circulará los viernes, saliendo de Nador a las 17.20; del Apeadero a las 17.35; de la Segunda Caseta a las 17.52; del Hipódromo a las 18.7 Llegará al Puerto a las 18.13.

Línea de los Vapores correos de África

Línea de Málaga-Melilla.—Salidas de Melilla, todos los días a las 19.—Llegadas a Melilla, todos los días. Línea de Almería, Alicante, Valencia y Barcelona.—Salidas de Melilla todos los martes, llegando a Valencia todos los viernes al amanecer, donde transbordará la carga y pasaje al vapor Domicilio, que saldrá todos los sábados para llegar los domingos al amanecer a Barcelona.

Consignatarios: R. Santamaría y C.º—General Chacel, 2.

Compañía de Seguros Marítimos "ALTO RHIN," Oberrheinsche Versicherungs Gesellschaft Domiciliada en MANNHEIM (Alemania). Agencia en Melilla: Alfredo Rodríguez, MURO X.

SASTRERIA INGLESA DE D. M. Fernández á cargo del distinguido y acreditado cortador: D. VALERIANO RENART: Se confeccionan trajes para señoras, militares y paisanos. Granada, 1, y General Marina, 6. 229

F. de Azqueta HUELVA-MELILLA Artículos para la Industria.-Minas y Ferrocarriles.-Efectos navales. Aceites Minerales y Grasas, Empaquetaduras, Gomas, Algodones, Borrás, Correas, Grifos, Válvulas, Palas, Picos, Aceros para barrenos. Pinturas, Barnices, Cables, Cordelería, etc., etc. Calle GENERAL PAREJA, Frente al Hotel Reina Victoria 23

Retratos por metros Medio metro de retratos UNA peseta NO SE PUEDE PEDIR MAS FOTOGRAFÍA: Desde las 9 de la mañana a las 10 de la noche Chacel, 6, principal.

POWER Línea de Marruecos Servicio regular directo de 1.ª clase entre Londres, Océano de Marruecos, Gibraltar y Melilla. Salidas de Londres, cada doce días: Vapores Penzhurst, Pouvoir y Pegwell. Admiten carga y pasaje para dichos puertos, los de América y Norte de Europa. Detalles: D. JACOBO SALAMA, Alfonso XII, 2, Mantelete

COMPAÑÍA HISPANO-MARROQUÍ DE GAS Y ELECTRICIDAD Central Eléctrica y Fábrica de Hielo Fundición de Hierro y Metales CALLE DE CANALEJAS BARRIO INDUSTRIAL DE TRIANA OFICINA TÉCNICA CALLE DE CANALEJAS ADMINISTRACIÓN CARRETERA DE NADOR En las Oficinas de la C.ª Norte-Africano

Carbonífera del Rif Fábrica de carbones comprimidos Calle Conde de Alcaudete, número 2.-Zona Industrial (Triana) Al increíble precio de ocho pesetas los cien kilos (ocho céntimos kilo), se vende el carbón esférico (bolas) de gran duración y poder calorífico, fabricado exclusivamente para usos domésticos, por no desprender olores ni humos.

CARBONELL Y COMPAÑÍA BARRIO INDUSTRIAL (FRENTE AL ZOCO) MADERAS: PALOS ROLLIZOS Y VIGAS DE PINO-TEA DE VARIOS LARGOS Y DIMENSIONES Fábrica de aserrar y labrar - Cementos, ladrillos y azulejos blancos CHAPAS lisas y onduladas de varias dimensiones y gruesos, caballetes, clavocubos y arandelas galvanizadas. Hierros de todas clases para construcciones COMPRA VENTA DE CEBADA 19

Table with 2 columns: Item, Pesetas. Rows include Saldo anterior, Imposiciones durante la semana, Suma, Reintegros, Saldo.

Table with 2 columns: ESTACIONES, HORARIO DE LOS TRENES A PARTIR DEL 7 DE ABRIL DE 1913. Rows include Melilla-Muelle, Id. Hipódromo, Sidi-Musa, Nador, Atra, Zoco el Jemis.

Anuncios económicos

Economato Militar S E vende una casa en la calle de Sagasta núm. 34.—En la misma informarán. 228 ALMACEN (100 metros) para alquilar.—Gran Capitán, 21, bajos. 190 TINTORERÍA Y QUITA-MANCHAS.—Montada con los últimos adelantos. Garantía completa en sus tintes por delicados que sean. Especialidad en la limpieza de UNIFORMES DE LANA KAKI. Los encargos se reciben en el Centro de Comisiones y Representaciones de D. Manuel Pérez de la Blanca. Calle General Marina núm. 6, frente al Parque. De 9 a 12 A. M. y de 2 a 7 P. M. S E hace ahorrada.—Capitán Cossio, núm. 14, pral. de la. 258 ALMONEDA.—Se vende cama de matrimonio dorada y otros muebles.—Pabellones de Intendencia en el Zoco, frente al Parque de Campaña. 209 PERRUQUERIA VICTORIA.—Calle Prim 2, 13, enclina Guruga.—Higiene, limpieza y esmerados servicios. 85 Se admiten huéspedes. Comida y cama 2 pesetas. Frente al Mercado del Polígono. "PETIT CAFE" (antes "La Serpentina"). S E ofrece ama de casa con leche fresca reconocida por los médicos.—Darán razón, calle Badajoz, 8, Barrio Real. 248

MANZANILLA PASADA DESALUCAR. Marca-PAQUITA. Es fina, olorosa y de paladar exquisito. De venta en todos los buenos establecimientos de Melilla. Precios al por mayor: Caja de 24 botellas, libre de todo gasto a domicilio, pesetas 60. Id. id. 12 botellas, 33 pesetas. Id. id. de 24 medias botellas, 37,50 ptes. Representante depositario: D. Manuel Pérez de la Blanca.—Calle General Marina, 6, frente al Parque.—Despacho de 9 a 12 A. M. y de 2 a 7 P. M. 17

"LA MODA" DE Miguel Alcaraz GENERAL O'DONNELL, NUM. 5 En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido en calzados de todas clases para la presente estación. 5 La Agrícola del Rif Depósito de semillas y plantales de todas clases de plantas para Huertas y Jardines. Arboles frutales y de adorno. Importación de toda clase de aves y razas en gallos, gallinas, faisanes, pavos, oca, patos, cisnes, palomas y conejos, canarios, flautas belgas, holandeses y Vich y pájaros exóticos y fantasma. Maquinaria y herramientas agrícolas y de cantería y mimería y toda clase de material para la avicultura y conicultura. A. Ayres, Málaga 12, Melilla. 242

Gran Fotografía DE Ricardo Gómez Calle de San Miguel, número 5. Frente a la Farmacia Militar. Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños.—Retratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Últimas novedades en fondos y muebles de galerías. HAY ANUNCIOS PARA LOS SEÑORES Y SEÑORAS. 178

Los Extremeños CALLE DEL GENERAL CHACEL Despachos de carnes frescas, embutidos y jamones Chorizos de Candelario Docena 2,25 Morcillas con manteca, por latas 1,50 Kilo 1,65 Salchichón Vich, de diferentes marcas 6,50 Jamones gallegos añejos por piezas de gaterías 3,75 Id. andorranos, por piezas 4,50

TOS JARABE-YER TOS

Curación rápida y radical

de todas las enfermedades del pecho y vías respiratorias. El más activo de los preparados para combatir con éxito seguro TOS, BRONQUITIS, TUBERCULOSIS, ASMA y toda clase de CATARROS.

PIDASE EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS

DEPOSITARIO EN MELILLA

JAIMÉ ROLDÓS



Exijase siempre el auténtico

Sello Instantáneo "YER"

No admitirlo no siendo en sus cajas presentadas y que éstas sean en un todo exactamente iguales a los diseños aquí expuestos.



Modelo de caja con un sello

EL SELLO INSTANTÁNEO "YER," Solo cuesta 1 real
Cura en 5 minutos el dolor de cabeza

W 1 de 3 caja con 12 sellos
Solo cuesta 2'50 pesetas

El Sello Yer cura Jaquecas.
El Sello Yer cura Dolores Reumáticos

El Sello Yer cura La Gripe.
El Sello Yer cura Cólicos.

El Sello Yer cura Dolor de Muelas.
El Sello Yer cura Dolores Nerviosos

De venta en La Coruña: Farmacia Europea, Real, 55, y Farmacia y Droguería Central, San Andrés, 119
PIDASE EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS DEL MUNDO

Depositarario en Melilla: JAIMÉ ROLDÓS

Compañía Trasatlántica

Línea de Cuba y Méjico.

Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21 directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 10 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costanorte y Pacífico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Línea de Filipinas.

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, o sean: 9 Enero, 6 Febrero, 19 Marzo, 3 Abril, 14 y 29 Mayo, 26 Junio, 24 Julio, 21 Agosto, 18 Septiembre, 16 Octubre, 13 Noviembre y 11 Diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila. Salidas de Manila cada cuatro meses, o sean: 23 Enero, 23 Febrero, 23 Marzo, 20 Abril, 18 Mayo, 15 Junio, 13 Julio, 10 Agosto, 7 Septiembre, 5 Octubre, 2 y 30 Noviembre, 28 Diciembre, haciendo las mismas escalas que a la ida, hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa y Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de New-York, Cuba y Méjico.

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova.

Línea de Venezuela-Colombia.

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10, el 13 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 16 de cada mes, directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curaçao, Puerto Cabello, la Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro, con trasbordo en Curacao, y para Cumaná, Carúpano y Trinidad, con trasbordo en Puerto Cabello.

Línea de Buenos Aires.

Servicio mensual, saliendo de Génova el 14, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 19 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona, accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La Empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la Gaceta de 22 del mismo mes.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que se sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Grandes Almacenes de Muebles
CASA FUNDADA EN 1878

Herederos de JUAN ALONSO

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20, MÁLAGA

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos. Instalaciones completas. Comedores, Despachos, Dormitorios, Estrados, Gabinetes, Cortinajes, Vajillas, Lámparas, Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios:

FRANCISCO VEGA, General Chace

Alfredo Rodríguez

OFICINA: MURO, X ALMACENES: B. INDUSTRIAL (Frente al Zoco)

CARBONES MINERALES DE TODAS CLASES

COKE FUNDICIÓN ••• COKE PARA COCINAS ••• COKE PARA CALERAS

DEPÓSITO: Barrio Industrial (Frente al Zoco)

CONSIGNACIONES DE BUQUES, FLETAMENTOS EXPORTACIÓN É IMPORTACIÓN

Depósito de Cemento Laiarge, el mejor del mundo • Siempre existencia de Yeso • Se alquilan Encorcedor

ALIMENTO DE PRIMERA CLASE



Glaxo

IDENTICO A LA MEJOR LECHE MATERNA

Maravilloso para criar y para dar a criar niños y para alimentar ancianos, convalecientes y enfermos, especialmente los del estómago é intestinos.

Cura la diarrea de niños y adultos, aun en los casos más graves. Pídase en Farmacias, Droguerías y tiendas de Comestibles. Mandan muestras a los señores médicos y folletos á quien los pida los importadores exclusivos para España, Portugal y Marruecos, **Sebastián Taulos y Cia., S. de O.**, 44, Antequera, Madrid.—Se vende en MELILLA en el Concomate **Wittar**.

PROVEEDORES DE LA CASA REAL

La vida cara

¿A dónde vamos, hija mía! Hoy es imposible vivir... ni tampoco respirar y hasta OLER... Estos perfumes tan finos PÓMPELA y otros de PIVER!!! Es verdad, chica. ¡Cada día se hace la vida más cara, bien habrás visto en todas las tiendas estos carteles de PIVER que dicen:

Lociones, 2,50. ••• Esencias 4,00, etc., etc.

y todo el Comercio vende á estos precios y tenemos que conformarnos si queremos comprar los legítimos perfumes PIVER.

PIVER siente mucho tan grandes quejas, pero mucho más hubiera sentido en variar la fiente de sus perfumes para seguir dando á precios módicos sus productos que tanta fama tienen en el mundo.

Qué importan dos reales más, cuando los perfumes duran diez veces más que los de las demás marcas, y esto debido á la elaboración siempre más esmerada de todos los productos de la casa

L. T. PIVER.—PARIS

Ford

Deseamos nombrar agentes exclusivos de venta de los famosos automóviles FORD en MELILLA.

Los automóviles FORD son los de mayor venta en el mundo, por ser los más

Resistentes y duraderos

pues están fabricados de acero al vanadio, que es el material más fuerte é indestructible que existe para la fabricación de automóviles, y

Económicos en el uso

como consecuencia de su poco peso y gran resistencia.—Cuesta menos viajar en FORD que en tercera en ferrocarril.—Un coche con su caballo cuesta más de sostener que el FORD.

Económico de comprar

sin competencia posible de precio, por fabricar la FORD MOTOR COMPANY un único tipo de chasis en cantidad fabulosa, que le permite vender al público á precio menor que á los otros fabricantes les cuesta producir.

AÑOS	PRODUCCION
1910	28.000 FORDS
1911	35.000 "
1912	75.000 "

fabricará

AGENCIA GENERAL DE LOS AUTOMÓVILES FORD

C. Grabador Esteve, 6.—VALENCIA

200.000 FORDS en 1913

Todos los automóviles FORD son de:

20 caballos de fuerza
4 cilindros y Magneto que produce el encendido del motor y proporciona luz eléctrica gratis para los faros.

Se entregan completamente equipados con:

Carrocería Neumáticos Capota Cuenta-kilómetros Parabrisa Bocina Farol Faroles laterales Farol piloto y Herramientas

Torpedo, 2 asientos, Ptas. 4.900

Torpedo, 4-5 asientos, " 5.400

Landaulet, 5 asientos, " 7.000

Toda persona activa que desee asegurarse un porvenir debe solicitar la agencia antes que otro se adelante.

Petróleo "GAL"

En todo el mundo se usa con gran resultado el petróleo «GAL»; pero en Melilla, donde tanto se cae el cabello, ha resuelto un gran problema.

¡Bendito sea el Petróleo «GAL»!

De venta en todos los establecimientos de importancia.

Representante en MELILLA:

Luis Martos Mella

Canalejas, 21

200

BALNEARIO DE TOLOX

(PROVINCIA DE MÁLAGA)

El Panticosa de Andalucía

MANANTIAL AZOADO Y RADIO-ACTIVO

Cura las enfermedades de las vías respiratorias. Especial para los catarros.

No se admiten enfermos de tisis ni tuberculosos

Pídanse folletos de los baños á su propietario don Manuel del Río y del Río, en Tolox. Se recomienda la Fonda del Campo, por higiene y por la proximidad al Balneario.—Hay mesa redonda y laterales.

Temperaturas oficiales desde 1.º de Mayo al 30 de Junio y desde 1.º de Septiembre al 31 de Octubre

Único depósito de estas aguas embotelladas, casa de don José Creixell, Marqués, 4 y 6.—MÁLAGA.

El nuevo Perfume!

ESPÉRIS

de L.T. PIVER PARIS

JABÓN DUVET VELOURS

L.T. PIVER PARIS

LAUFFER Y C.ª INGENIEROS

(Antes Sucesores de KRIBBEN)

Oficina, Juan de Mena, 7.—MADRID.—Alarcón, 6, Almacenes.

Dinamos, Electromotores, Transformadores, Arcos voltaicos, Contadores, Aparatos de medida, Conductores eléctricos, Teléfonos, Aisladores de alta y baja tensión, Postes de madera para líneas aéreas, Lámparas incandescentes, Carbones para arcos, Aparatos de cocina y calefacción, etc., etc.

INDISPENSABLE A LOS VIAJEROS



Los

Galicilatos de Vinos Pérez

Curan pronto y bien toda clase de indisposiciones del TUBO DIGESTIVO, VÓMITOS, DIARREAS, CÓLERA, TIFUS, DISENTERIA, etc.

ADOPTADOS DE R. O. POR EL MINISTERIO DE MARINA Y POR EL de Guerra, y recomendados por la Real Academia de Medicina. Son falsas todas las cajas que no lleven en el prospecto inscripción transparente con los nombres del medicamento y del autor.



La Ibérica
Gran Zapatería

DE LA

TIENDA DE RAMÍREZ Y HERMANO

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido de calzado hecho. Pielas finas de todas clases. Casado á la medida.

San Miguel, 23 (Plaza)



Son los mejores perfumes y los más populares que se conocen y económicos.

Ford

En 1913

Producción triplicada

200.000 FORDS todos sobre un único tipo de chasis, el famoso modelo T, con motor, 4 cilindros, 14-20 H.P. y magneto. Tan enorme producción, permite, una vez más, dar

Precios reducidos

TORPEDO 2 asientos, ptas 4.900
TORPEDO 4-5 asientos, ptas. 5.400
LANDAULET 6 asientos, ptas. 7.000
En el precio se comprenden los faros, generador, faroles, cuenta-kilómetros, bocina, capote, parabrisa y herramientas.

Garantía aumentada

sin límite de tiempo.—La prueba más infalible de la bondad del FORD.—Quien dude ante los precios que se convenga ante garantía tan absoluta, dada por la fábrica de mayor capital que en el mundo existe dedicada á la fabricación de automóviles.

El FORD se vende con más facilidad y en mayor número que cualquier otro automóvil.—Deseamos agentes activos en todas las ciudades.—Catálogos, impresos y ensayos gratuitos.

Agencia Española del Automóvil FORD
Grabador Esteve, 6 VALENCIA

Tarjetas.—Minutas para Banquetes.—Carnets, ved los catálogos de la Imprenta de EL TELEGRAMA DEL RÍO.

Para prevenir ó combatir las

Afecciones intestinales peligrosas para los niños durante la época de los grandes calores, el mejor alimento es la

HARINA

LACTEADA

NESTLÉ

De venta en farmacias y buenas droguerías.

PARFUM

Los mejores perfumes que existen

L.T. PIVER